

## ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ МАГИСТРАНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ: ПРОБЛЕМЫ И РЕШЕНИЯ

*Н.В. Иванюк*

доцент кафедры иностранных языков  
учреждения образования «Брестский государственный  
университет имени А.С. Пушкина»

В связи с процессами глобализации, происходящими на современном этапе развития общества, усиливаются интеграционные тенденции в образовании, науке и культуре, в результате чего повышается роль иностранного языка как посредника всех интеграционных процессов. Именно язык воплощает единство процессов общения, познания и становления личности. Владение иностранным языком помогает налаживанию международных научных контактов, облегчает доступ к научной информации, а также способствует возможности повышения профессионального уровня ученого. В таких условиях цели и задачи изучения языка сближаются с целями и задачами профессиональной подготовки и становления магистранта как ученого.

В последние годы существенные изменения претерпела вторая ступень высшего образования – магистратура, где четко обозначились два направления в подготовке специалистов: практико-ориентированное и научно-ориентированное. В рамках последнего предусмотрено изучение иностранного языка с последующей его сдачей в формате кандидатского минимума, что предполагает организацию обучения магистрантов в соответствии с требованиями ВАК Республики Беларусь. Так, на экзамене оценивается уровень владения переводом специального текста, ведения дискуссий по темам, связанным с научной деятельностью, краткого изложения содержания общественно-политических статей и текстов социокультурной направленности, а также навыки производства вторичного научного текста.

Выражаясь языком современной методической науки, занятия с магистрантами должны быть нацелены на формирование поликультурной личности, способной комфортно существовать в иноязычной профессиональной среде и адекватно реагировать на вызовы, возникающие в ситуациях иноязычного языкового общения.

Кафедра иностранных языков УО «Брестский государственный университет имени А.С. Пушкина» начала осуществлять обучение на второй ступени высшего образования в 2014/2015 учебном году. Так, в настоящее время нами накоплен некоторый опыт обучения иностранному языку, в частности английскому, магистрантов физико-математического, географического, биологического, исторического, филологического факультетов, а также факультета физического воспитания дневной формы получения высшего образования.

Организуя учебный процесс для магистрантов, мы столкнулись с некоторыми вопросами и проблемами, правильное понимание и решение которых

будет способствовать успеху в достижении конечной цели обучения: овладение иностранным языком как средством межкультурного, межличностного и профессионального общения в различных сферах научной деятельности.

В настоящее время в нашем вузе существует практика создания так называемых «сборных» групп магистрантов. Это связано с тем, что количество обучающихся в магистратуре по каждой специальности, как правило, небольшое, а группы для изучения иностранного языка включают 14–15 человек. Поэтому при составлении расписания часто в одну группу объединяются магистранты не только различных специальностей внутри одного факультета, но и разных подразделений университета (например, физико-математического и филологического факультетов, биологического и факультета физического воспитания). Однако, как показывает опыт проведения занятий по иностранному языку, в подобных смешанных группах процесс обучения протекает более активно, чем в группах магистрантов одной специальности. Это связано с тем, что при организации учебных дискуссий, презентаций, деловых игр будущие специалисты в разных областях знаний с энтузиазмом делятся друг с другом своими знаниями и опытом. Магистрантам интересно узнать, чему обучаются их коллеги с других кафедр и факультетов. В процессе обмена опытом они могут взглянуть на обсуждаемые проблемы с различных точек зрения, а не только со своей, ограниченной рамками изучаемой ими специальности.

Общение, как правило, активизируется, когда в учебной группе собираются незнакомые или малознакомые люди. В частности, при рассказах о своей научной работе или будущей профессии магистранты более активны и многословны, когда в аудитории присутствуют представители других подразделений, не настолько хорошо знакомые с обсуждаемым предметом, как коллеги из той же академической группы. При этом развивается навык презентации результатов своей научной и профессиональной деятельности для неспециалистов. В результате общение на иностранном языке приобретает активный характер, язык становится в полной мере средством общения, обмена информацией, убеждения.

Еще одной немаловажной проблемой, с которой нам пришлось столкнуться на начальном этапе работы с магистрантами, явилось отсутствие единого учебного пособия, отвечающего современным требованиям методики преподавания иностранных языков.

В связи с этим с целью обеспечения второй ступени высшего образования специальной учебной литературой на кафедре было подготовлено пособие «Английский язык для магистрантов», комплексно освещающее весь спектр вопросов, связанных со сдачей кандидатского экзамена, с одной стороны, и максимально учитывающее специфику научного общения в стране изучаемого языка, с другой.

Известно, что погружение в иную языковую среду происходит на занятиях посредством моделирования ситуаций реального общения на всех эта-

пах обучения иностранному языку, в обсуждаемом контексте – в англоязычную среду делового научного общения. На создание подобной среды нацелен содержащийся в пособии материал, посвященный следующей тематике: учеба в магистратуре Великобритании и США; присуждение академических и ученых степеней за рубежом; перспектива карьерного роста выпускников второй ступени высшего образования; участие в международных конференциях, программах международного обмена; научные стажировки; институт научного руководства; работа над диссертационным исследованием. Изучение аутентичного материала по вышеназванным темам позволяет ознакомить магистрантов с культурой научного общения в Великобритании и США, проводить аналогии, экстраполировать полученные сведения на отечественную образовательную систему, что дает почву для поликультурных дискуссий и выполнения разнообразных творческих заданий. Так, магистранты узнают, какими языковыми средствами пользуются носители иной культуры при выступлении с докладами и презентациями на научных конференциях и симпозиумах, как аргументируют свою точку зрения, возражают оппонентам, обобщают результаты исследования. Полезно ознакомление молодых ученых с основными типами отображения научных данных в академических статьях в виде схем, таблиц, графиков, диаграмм.

В целом, на основании изученного материала возможно проводить ролевые игры, симуляции, максимально приближенные к ситуации реального научного общения. В дальнейшем полученные навыки могут быть использованы на практике при общении с зарубежными коллегами.

Особое внимание в пособии уделяется письменной форме общения в научном сообществе. Поскольку по окончании курса обучения каждый магистрант должен представить реферат – краткое изложение в письменном виде содержания научных трудов по теме исследования, что требует наличия определенных умений обобщения извлеченной информации.

Необходимо отметить, что подготовка магистрантов характеризуется увеличением доли самостоятельной работы. Обучение иностранному языку на неязыковых специальностях носит профессионально ориентированный характер, поэтому иноязычные навыки и умения должны получить в магистратуре дальнейшее развитие и совершенствование. Специфика организации самостоятельной работы магистрантов заключается в узкоспециализированной профильной подготовке и предполагает изменение характера взаимодействия преподаватель-магистрант, а также применение новых образовательных технологий, форм и методов организации, в соответствии с которыми преподаватель превращается в помощника. Магистрант становится субъектом образования, и его субъектная позиция является значимым фактором образовательного процесса [2, с. 1003].

В настоящее время самостоятельная работа по иностранному языку занимает не менее 50% учебного времени, поэтому она превращается в глав-

ный источник и резерв повышения качества подготовки выпускников, в том числе магистров. В процессе организации самостоятельной работы по иностранному языку магистрантов преподаватели кафедры опираются на последние достижения педагогической мысли. При этом за основу берется определение И. А. Зимней: «Самостоятельная работа может быть определена как целенаправленная, внутренне мотивированная, структурированная самим субъектом в совокупности выполняемых действий и корректируемая им по процессу и результату деятельность» [1, с. 255].

Самостоятельная работа магистрантов может приобретать различные формы, в зависимости от ряда факторов. В зависимости от места проведения она делится на аудиторную, которая осуществляется под непосредственным руководством преподавателя, и внеаудиторную, которая, в свою очередь, имеет различные формы, в зависимости от цели, характера дисциплины, объема часов, определенных учебным планом. Внеаудиторная самостоятельная работа может включать, например, реферирование статей, отдельных разделов или глав монографий; написание тематических докладов, рефератов и эссе на проблемные темы; аннотирование статей; выполнение исследовательских и творческих заданий; проектные задания, реферирование по заданной теме, презентации. Учитывая все многообразие форм заданий для внеаудиторной самостоятельной работы, следует на каждом ее этапе разъяснять цели работы, контролировать понимание этих целей магистрантами, постепенно формируя у них умение самостоятельной постановки цели и определения задач.

Практика показывает, что самостоятельная работа магистрантов, как правило, более мотивирована, они более сознательно относятся к своей языковой подготовке. Магистранты осознают важность овладения иностранным языком для успешного осуществления своей научно-исследовательской работы и понимают, что владение иностранным языком повышает уровень востребованности на рынке труда.

Степень владения иностранным языком магистром предполагает более высокий и, что самое важное, более творческий характер. Поэтому можно утверждать, что именно развитие творческого подхода является одной из наиболее важных задач работы с магистрантами на занятиях по иностранному языку в неязыковом вузе.

#### **БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК**

1. Зимняя, И. А. Педагогическая психология: учебное пособие для вузов / И. А. Зимняя. – М.: Логос, 2001. – 384 с.
2. Попова, Р. И. Самостоятельная работа как компонент системы подготовки магистров / Р. И. Попова // Молодой ученый. – 2014. – № 3. – С. 1002–1005.
3. Хведченя, Л. В. Содержание иноязычного образования: история и современность (на примере классического университета) / Л. В. Хведченя. – Минск: БГУ, 2002. – 275 с.
4. Щукин, А. Н. Современные методы и технологии обучения иностранным языкам: учеб. пособие / А. Н. Щукин. – М.: Филоматис, 2010. – 188 с.